

### **La situation de l'émigration ukrainienne en Pologne et l'organisation du service de secours.**

« Il y a environ 30,000 réfugiés ukrainiens en Pologne, hommes, femmes et enfants. Parmi ces réfugiés sont beaucoup d'intellectuels, professeurs, médecins, précepteurs, ingénieurs, agronomes, juristes, etc. (25% du nombre total des émigrés ont fréquenté diverses écoles de hautes études). Nombreux sont en outre les spécialistes qualifiés, tels que techniciens, chauffeurs, électrotechniciens, cheminots, pharmaciens, serruriers, menuisiers et peintres. Il y a aussi quelques centaines d'étudiants et un petit nombre d'artistes.

« Un Comité central ukrainien s'est constitué pour représenter les émigrés ukrainiens en Pologne et leur porter secours. Le statut en a été approuvé en 1921 par les autorités compétentes de la République polonaise. Ce Comité est composé de dix-huit membres et sa direction se divise à son tour en 4 sections :

- 1) section des affaires humanitaires, sanitaires, juridiques et religieuses,
- 2) section des affaires d'enseignement et de culture,
- 3) section de travail, industrie et commerce,
- 4) section d'éducation physique et d'internats.

« Les bureaux du Comité fonctionnent aussi dans des villes telles que Czesrochowa et Tarnow, où se trouve un grand nombre d'émigrés.

« Une sous-section de dames a été fondée auprès du Comité avec mission spéciale de porter aide aux plus infortunés des émigrés.

« Un bureau technique de constructions a été organisé dans le but de diriger les travaux de construction et de restauration des bâtiments. On vient aussi de créer un bureau commercial pour exécuter des opérations de commerce. Des bureaux de consultations juridiques commenceront à fonctionner prochainement.

« Les émigrés ukrainiens ont créé dans divers endroits de la

## CHRONIQUE

### Ukrainiens en Pologne.

Pologne des institutions d'utilité publique de différents genres, à savoir : des écoles, des cours, des gymnases, des asiles, un sanatorium pour les tuberculeux, des ateliers, des églises, des cercles artistiques (théâtre et chant) et sportifs, etc. Les émigrés font tout leur possible pour trouver du travail afin de pouvoir gagner leur pain sans être à la charge du gouvernement polonais.

« Le Comité central ukrainien s'efforce de les soutenir par tous les moyens possibles, autant matériellement que moralement. Plus de 1,500 appels et mémorandums ont été adressés à des personnalités éminentes du monde entier, mais sans résultat, et aujourd'hui même le Comité n'a pas de moyens suffisants pour asseoir son action sur une base quelque peu solide. Pendant les premiers sept mois de son existence (jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 1922) le Comité a reçu de différentes sources, polonaises et ukrainiennes pour la plupart, la somme totale de mk. pol. 1,143,661.<sup>1</sup> Quant au concours étranger il se limita à l'envoi de fr. français 200.— par le cardinal archevêque de Lyon, et au produit d'un concert donné par un groupe d'étudiants belges :

« Quant aux dépenses elles se présentent comme suit :

1. Subside au sanatorium de tuberculeux et autres dépenses d'ordre sanitaire.....	mk. p. 142,795
2. Subsidés individuels (distribués par l'intermédiaire des organisations locales).....	» 278,624
3. Instruction, besoins religieux, subsidés aux étudiants.....	» 358,810
4. Frais de bureau d'émigrés à Czestochowa, centre principal de l'émigration ukrainienne.	» 150,000
5. Frais d'organisation du Comité de Varsovie...	» 34,500

« Il va sans dire que toutes ces dépenses sont loin de couvrir même une partie des besoins réels. Il faut être vraiment reconnaissant à la société et aux autorités polonaises, de même

---

<sup>1</sup> Fr. suisses 1277 au cours du change de la Bourse de Varsovie à la date du 1<sup>er</sup> juillet 1922.

## CHRONIQUE Ukrainiens en Pologne.

qu'au clergé catholique que tous ces hommes vivent encore. Nous profitons aussi de l'occasion pour témoigner ici notre très profonde reconnaissance à l'institution humanitaire polonaise dite « JUR », à la « Bratnia Pomoc » des étudiants. Nous remercions aussi les missions humanitaires étrangères séjournant en Pologne, telles que la délégation du Comité international de la Croix-Rouge, la mission du British Relief Committee, celles de la Société des Pacifistes, des Méthodistes, de la Y. M. C. A., de la World Students Christian Fédération. C'est avec une gratitude profonde que nous notons enfin l'aide de la population orthodoxe de la Pologne qui, par des collectes organisées sous les auspices du métropolitain orthodoxe de Varsovie Georges et de l'évêque de Kremnetz Dionyse, offrit à ces malheureux une somme notable.

« Bien qu'après la date du 1<sup>er</sup> avril 1922, les recettes de la caisse du Comité se soient augmentées, il faut remarquer que l'aide des organisations humanitaires va diminuant. Ainsi le « JUR » a cessé de porter aide aux émigrés de Czestochowa, de même que le British Relief Committee. La Y. M. C. A. ne subventionnera plus le sanatorium des tuberculeux et la World Students Christian Federation vient de réduire sérieusement l'aide qu'elle accordait jusqu'à maintenant aux étudiants.

« Le Comité se voit donc devant des nouveaux devoirs qui entraînent des dépenses immenses.

« Pour s'assurer un revenu régulier et pouvoir ainsi satisfaire ces nouveaux besoins, le Comité central a décidé d'organiser des entreprises industrielles, commerciales et autres. Le revenu couvrirait les frais des institutions d'utilité publique qui ne peuvent pas être maintenues par les émigrés eux-mêmes.

« Mais faute de capital, l'organisation de ces entreprises est difficile.

« Le Comité central ukrainien serait vivement reconnaissant à ceux qui voudraient soutenir son œuvre en lui offrant ou prêtant une certaine somme qui suffirait pour organiser les dites entreprises et contribuerait ainsi à assurer l'existence des émigrés ukrainiens en Pologne.

## CHRONIQUE

### Ukrainiens en Pologne.

« La Direction du Comité se trouve à Varsovie, Aleja Roz,  
6. m. 9. Tel. 283-65.

« La Direction du Comité central ukrainien :

« *Le Secrétaire,*  
Paul ZAITCEW.

*Le président,*  
LOUKACHEVITCH. »